

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 18

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

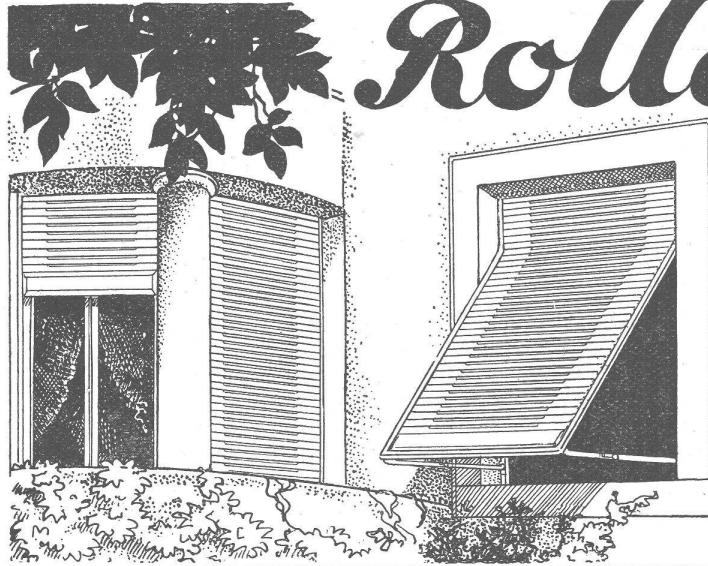
WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZURICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Telephon: 34.507 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich. Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.



*Rolladen*  
*Rolljalousien*  
*allerSysteme*  
empfiehlt als Spezialität

**WILH.  
BAUMANN  
HORGEN**

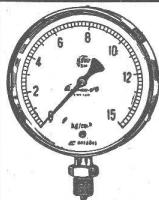
*J. L. Müller* Centralheizungen  
RÜTI (ZCH) TEL. 30 • ZÜRICH 1. BELLEVUE TEL. HOTTINGEN 324 • CHUR. TEL. 160



HORGEN HEINRICH BRÄNDLI ZÜRICH  
TELEPHON 38 TELEPHON 33.887

Asphalt-, Dachpappen- und Holz cement-Fabrik

**Asphalt-Beläge • Asphalt-Isolierungen**



Manometer A.-G., Zürich, Armaturen-Fabrik  
(vormals Schäffer & Budenberg, Filiale Seebach, ständige Fabrikation seit 1893)

Manometer, Thermometer, Dynamometer

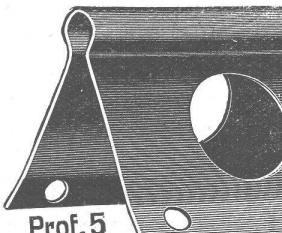
mit und ohne Registrierung, für jeden Zweck, bewährteste Konstruktionen, genau und zuverlässig.  
Dampfventile, Hähne aller Art, Wasserstände, Schutzgläser,  
Pumpen, Injektoren, Elevatoren, Kondenstöpfe u. s. w.



**F. Bender**

BAUBESCHLÄGE - WERKZEUGE - ZÜRICH

Telephon 27.192 - Oberdorfstrasse 9 u. 10

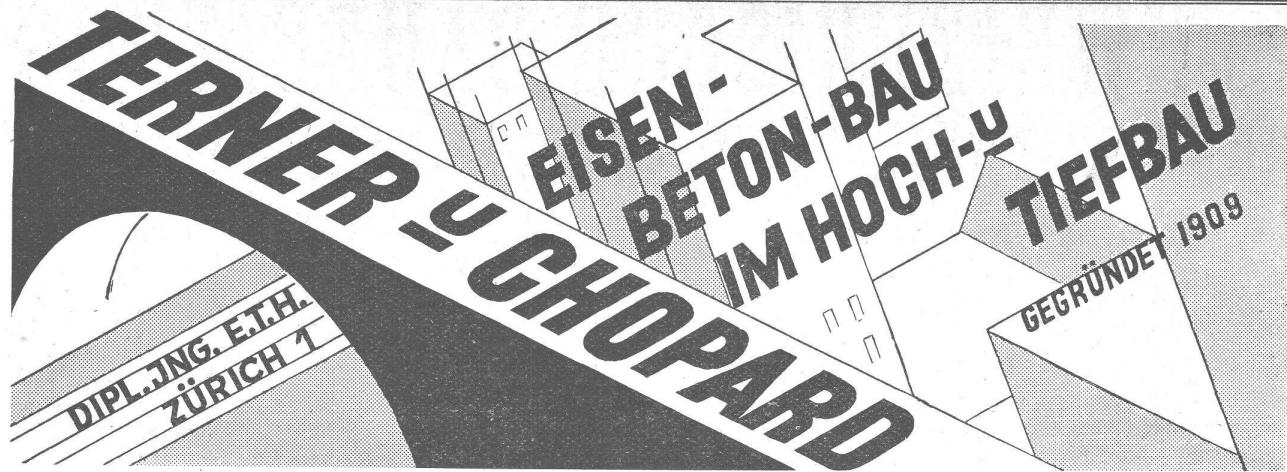


**Protektor-  
Eckschutzleisten**

feuerverzinkt  
stabil u. billig

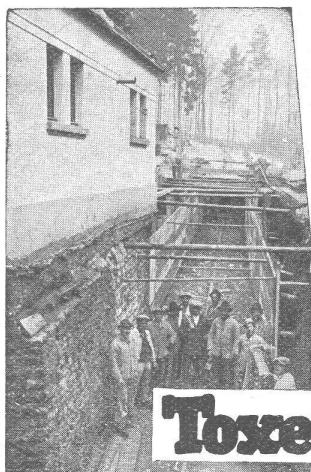
Verschiedene Profile

Verlangen Sie Prospekt und Muster!



Die patentierte selbstsaugende Flüssigkeitspumpe

**mefag**  
Maschinenfabrik Brugg A.-G.  
Brugg (Schweiz)



Unterirdische Transport- und Fernheizungskanäle Kantons-spitale Neubau, Luzern. Bauleitung: Büro des Kan-tosbaumeisters für Spital-bauten. Unternehmer: J. Pfisterer & Galli Söhne, Luzern.

## Toxement

ein Pulver zur Abdichtung von Beton und Verputz. Normaler Zusatz: 2% der Cementmenge. Besonders ausgearbeitet für Betonbauten jeden Genres, wie: Brücken, Viadukte, Staue-wehren, Landungsstege, Schwimm-bassins, Fabrikbauten, Stützmauern, Böden, Aufzugs- u. Heizungsschächte etc. Fachmännische Auskunft durch:

**Standard, Lack- und Farben-werke AG. Tel. 55.350 Altstetten-Zürich**

## STEINZEUG

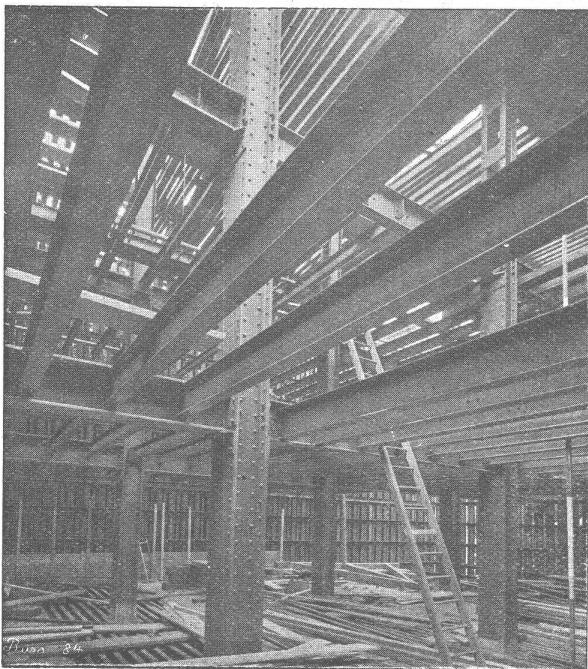
Röhren u. Formstücke, Futter-Tröge, Krippen, Einmachtopfe etc.

**garantiert säurebeständig glasiert**

liefern in erstklassiger Qualität zu billigsten Preisen:

Schweizerische  
Steinzeug-Röhren-Fabrik A.-G.  
Schaffhausen

Steinzeugfabrik Embrach A.-G.  
für Kanalisation u. chemische Industrie  
Embrach (Zürich)



Tresorkonstruktion eines Bankgebäudes

# STAHL- HOCHBAU

**BUSS<sup>AG</sup>  
BASEL**

## ROB. NAEGELI ZÜRICH

WEINBERGSTRASSE 11  
TELEPHON 43.704

**INGENIEURBUREAU**  
FÜR EISENBETON IN  
HOCH- UND TIEFBAU

DIPL.  
ING.

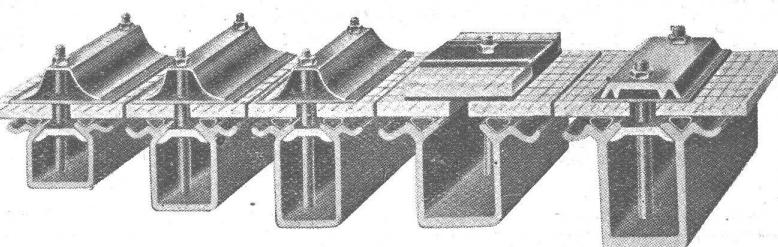
BRÜCKEN, INDUSTRIEBAUTEN  
RESERVOIRS, FUNDATIONEN  
SILOS, HOHLSTEINDECKEN

STATISCHE BERECHNUNGEN • AUSFÜHRUNGSPLÄNE

**WEMA**  
+ Patent, Auslandpatente

DIE BESTEN KITTLOSEN  
**GLASDÄCHER**

GLASDACHWERKE  
MARTIN KELLER & Co  
WALLISELLEN - ZÜRICH  
Inhaber:  
MARTIN KELLER & HARTWIG HÜBNER  
Telephon: Wallisellen 64 u. 119



# TERRAST<sup>®</sup> EDEL-PUTZ

in verschiedenen Körnungen und unzähligen Tönungen. Verbürgt gediegene Fassaden und absolute Dauerhaftigkeit

**HANS ZIMMERLI**

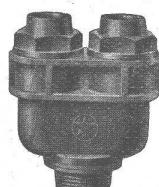
Mineral-Mahlwerke  
Eglistrasse 16, Zürich 4



# ADOLF FELLER • HORGEN

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE

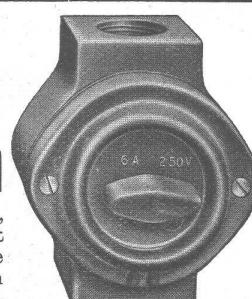
## Bleikabel-Doppelverschraubung



No. 7084

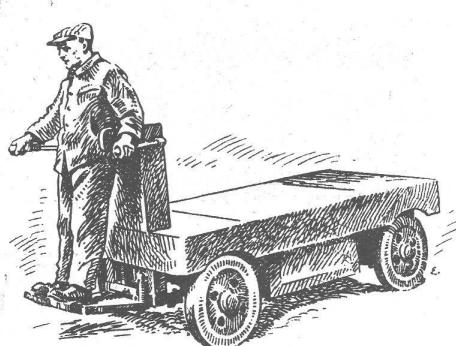
aus meinem bruchsicheren, wasser-, wärme- und säurefestem FERIT-Isoliermaterial, komplett, mit zwei Gummistopfen, Nippel No. 7094, und Dichtungsring.

## Sämtliche Drehschalter und Steckdosen



No. 8100-07 \*Jd\*

No. 8100-07 \*J\*, 8202 \*J\*, 8202 \*EJ\*, 8202 \*Ju\* und No. 1012 \*J\* sind mit durchgehendem 16 mm St. P.-Gewinde für Panzerrohranschluss, desgleichen für Bleikabelanschlüsse und Stopfbüchsen erhältlich (Kennzeichen \*Jd\*).

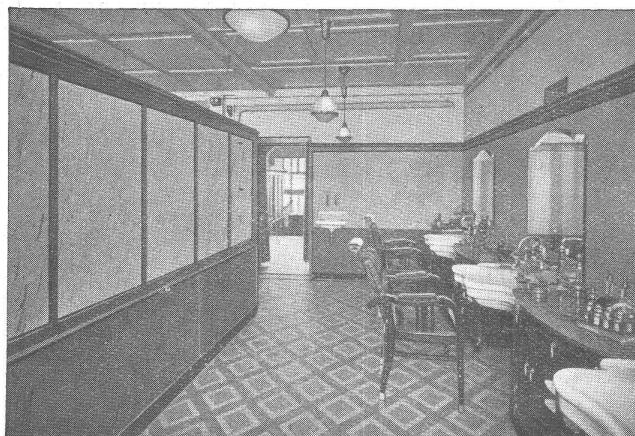


## ELEKTRO-KARREN, ROLLBAHNEN, gewöhnliche KARREN oder ein anderes TRANSPORTMITTEL ?

Ueber diese Frage beraten wir Sie fachmännisch und sachlich, denn wir bauen alles, Rollbahnen und Karren seit 50 Jahren, Hängebahnen, Luftseilbahnen, Elevatoren und Transporteure ebenfalls seit langer Zeit und als jüngste Spezialität den Elektro-Karren.

EISEN- UND STAHLWERKE

**OEHLER & CO., A.-G.**  
AARAU



## Glanz- Eternitplatten

für Wand- und Deckenverkleidungen in  
Badezimmern, Treppenhäusern, Ver-  
kaufsräumen, Maschinenshallen etc.

sind sauber und hygienisch, unempfindlich  
gegen Feuchtigkeit, Hitze und Kälte. Halt-  
barkeit seit Jahren erwiesen. Verschiedene  
Farben. Verlangen Sie Oferte und Muster.

**Glanz - Eternit A. - G.  
Niederurnen**

# Eisenbauten

aller Art

für Brücken, Gebäude, Stauwehre, etc. / Maste, Krane, Réervoirs, Blechkonstruktionen, etc.

## Wartmann, Vallette & Cie., Brugg

**UTO****AUFZUG- UND KRANFABRIK A.-G.**

Altstetten-Zürich



Schutzmarke

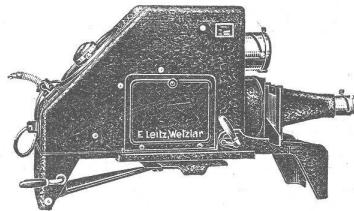
Telephon:  
55.310

Fahrbarer Bockkran mit zwei Hubwerken

**Krane**  
**Transport- und Verladeanlagen**  
**Elektrozüge - Elektrokatzen**  
**Elektr. Aufzüge für jeden Zweck**

**Schiebebühnen für Autogaragen**  
**Roll- u. Schiebetorantriebe m. autom. Steuerung**

## LEITZ EPIDIASKOPE



zur Veranschaulichung u. Belebung Ihrer  
 Vorträge im Vereinsleben, bei Besprechungen von Zeichnungen, Entwürfen etc.

Leitz Epidiaskope sind auf Grund jahrelanger Erfahrungen hergestellt und stehen in Bezug auf

**Bildqualität**  
**Helligkeit**  
**mechanische Ausführung**

an führender Stelle.

Fordern Sie kostenlos Druckschriften

## ERNST LEITZ, WETZLAR

Vertreter in der Schweiz: BASEL: H. Strübin & Co., Gerbergasse 25  
 BERN: E. F. Büchi Söhne, Spitalgasse 18  
 GENF: Marcel Wiegardt, 10, Grand Quai  
 LAUSANNE: Margot & Jeannet, 2, Pré-du-Marché  
 ZÜRICH: W. Koch, Obere Bahnhofstrasse 11

## Für Selbstverbraucher

1 wenig gebrauchter **Gussbetonmast**, 450 l Kasteninhalt, mit allem Zubehör;  
 2 wenig gebrauchte **Gussbetonmaste**, fahrbar, 450 und 600 l Kasteninhalt;  
**Mehrere moderne Grob- und Fein-Zerkleinerungsmaschinen „System Velten“**, sowie **Schnellsortiermaschinen** für Edelsplitt, Feinschotter, Terrazzo, Straßen und Eisenbeton-Schotter-Material. Staubfreie Sortierung;  
 4 fahrbare **Grob- und Feinsteinbrecher** mit Schnellsortierer;  
 10 **Stein- und Kieswaschmaschinen**, Leistung 3 bis 25 m<sup>3</sup> pro Stunde, mit Sortierung unter Wasser, ebenso mit Schnellsortiermaschinen;  
 können sofort ab Lager geliefert werden.

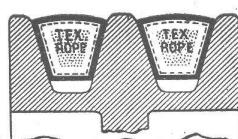
Anfragen an: POSTFACH 308, NEUSTADT/Haardt.



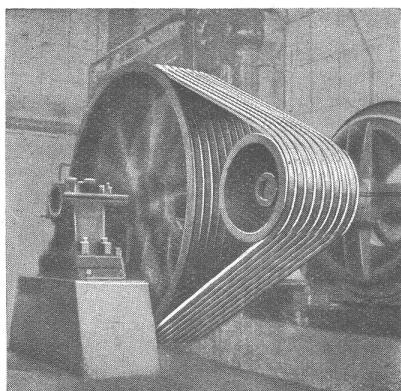
GESELLSCHAFT DER **L. ROLL** SCHEN EISENWERKE  
 WERK: **EISENWERK KLUS** IN KLUS KT. SOLOTHURN



**Keilriemen-**  
**Antriebe**  
**TEXROPE-KLUS**



Absolut geräuschloser Lauf.



Antrieb eines Kompressors, 125 PS.

Zuverlässige und dauerhafte Kraftübertragung.

Hoher Reibungskoeffizient, hoher Wirkungsgrad (bis 97 %).

Kurze Achsendistanzen, Platzersparnis. Ersetzen Kettenantriebe und Spannrollen.

Kein Gleiten, auch nicht bei Stößen und bei Vor- und Rückwärtsgang.

Unempfindlich gegen Staub, Trockenheit, Feuchtigkeit.

Erfordern keinen Unterhalt.

# Ventilationsanlagen



für Hotels, Restaurants, Küchen etc. erstellt die Firma  
**WILH. WETTER**, Lufttechnische Anlagen, WETZIKON-Zch.

Weitere Spezialitäten: Trocknungs-, Heizungs- und Entnebelungs-Anlagen,  
Spänetransport-, Entstaubungs-, Dunst- und Dämpfeabsaug-Anlagen

**EISEN- &**

# BLECHKONSTRUKTIONEN

Eiserne Türen und Türzargen  
Schaufenster-Anlagen  
Blechbiege-Arbeiten

Kipptore und Verschlüsse für  
Garagen, Pat. No. 137161  
Briefkasten-Anlagen

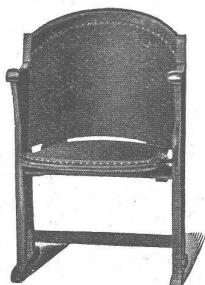
**JUL. HAEDRICH, ZÜRICH 4**  
Telephon 32.550

KAEGI & EGLI  
Elektrotechn. Werkstätten  
ZÜRICH u. SEEBAUCH

**ELEKTROMOTOREN**  
miet- und kaufweise prompt ab Lager

TELEPHONE: Bureaux: 51.606  
Werkstätten: 48.910  
Telegramme: Eglikaegi

# A.-G. Möbelfabrik Horgen-Glarus



**Spezialfabrik**

für  
Bestuhlungen aller Art  
für Cafés, Restaurants,  
Speisesäle, Theater etc.

**in Horgen**

**Altbewährtes  
preiswürdiges  
Schweizerfabrikat**

# Glasdächer

## Dachoberlichter

in kifflosen + Systemen „Kully“

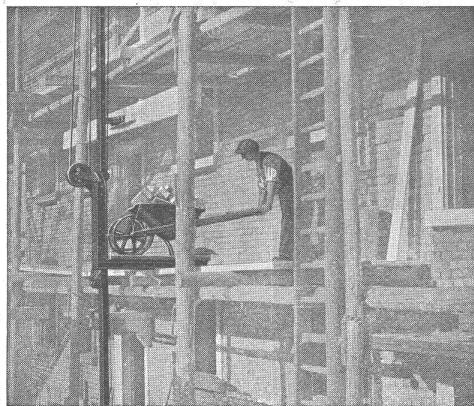
Glasdachwerke

**Simon Kully, Olten**

Dipl.-Ingenieur E. T. H.

Aeltestes Spezialgeschäft  
Eigenes Ingenieurbureau

Gegründet 1854  
Telephon 20.56



## Bis 60 Meter in der Minute fördert der „RACO“ - Schnellbauaufzug

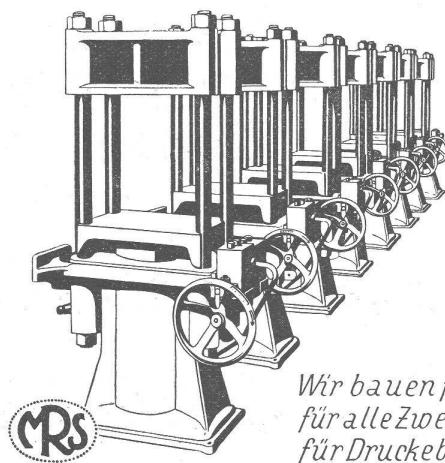
Lasten bis 500 kg in die höchsten Stockwerke. Bei 30 m Fördergeschwindigkeit doppelte Last. Dabei ist er innerhalb weniger Stunden betriebsbereit montiert, hält auf jeder gewünschten Höhe an und zur besseren Lastentnahme besitzt er einschwenkbare Plattform.

Detaillierte Prospekte, Offerten und Referenzangaben durch:

**ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH**

### HYDRAULISCHE PRESSEN

für GEWERBE u. INDUSTRIE in verschiedenen Ausführungen



Wir bauen ferner  
für alle Zwecke u.  
für Drucke bis 600  
Atm. und mehr

HYDR. STEUERVENTILE  
HYDR. AKKUMULATOREN  
HYDR. PRESS PUMPEN

Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)

Abteilung Maschinenfabrik Rauschenbach



„Nach Niederlegen der Gebäude soll Bitumitekt noch einmal für andere Bauten verwendet werden, obwohl das Material bereits vor 10 Jahren verlegt wurde.“ So schrieb mir vor einiger Zeit ein Kunde. Ist das nicht ein klarer Beweis für die besondere Güte von Bitumitekt? Diese Dauerpappe müssen Sie kennen lernen. Sie bekommen Muster von Bitumitekt und das Heft „Das Pappdach in zehn Ausführungen“ kostenlos.

## Frick-Glass Altstetten-Zürich

Spezialhaus für Bedachungs- und Isoliermaterial



**LASTWAGEN 1½ bis 6 t FÜR ALLE  
IN UNÜBERTROFFENER QUALITÄT BETRIEBSZWECKE**

EIN BESUCH IN UNSEREN WERKEN IN ARBON WIRD SIE ÜBERZEUGEN

**SAURER**  
ARBON • BASEL • MORGES • ZÜRICH

# Walo Bertschinger Zürich



GLARNISCHSTRASSE ZÜRICH  
Walz-Asphalt: Topeka, 6 cm stark

SPEZIALFIRMA

für

## **Strassenbau**

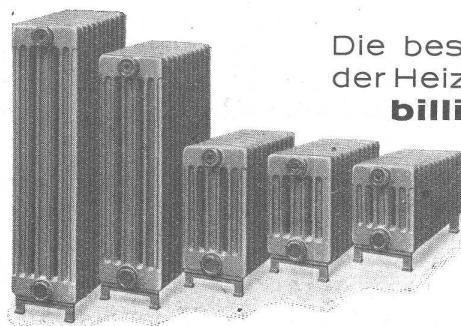
Asphalt- und Teermakadam  
Oberflächenteerungen  
Neuanlagen  
Unterhalt

## **Strassenwalzen- Betrieb**

# ZENTRALHEIZUNGEN

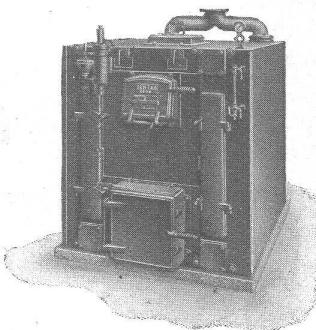
von höchstem Nutzeffekt werden mit

## **ZENT HEIZKESSELN und RADIATOREN erstellt.**



Die besondere Konstruktion  
der Heizkessel gewährleistet  
**billigsten Betrieb**

Die glatte, leicht zu  
reinigende Radiator-  
heizfläche hat **beste  
hygienische Wirkung**



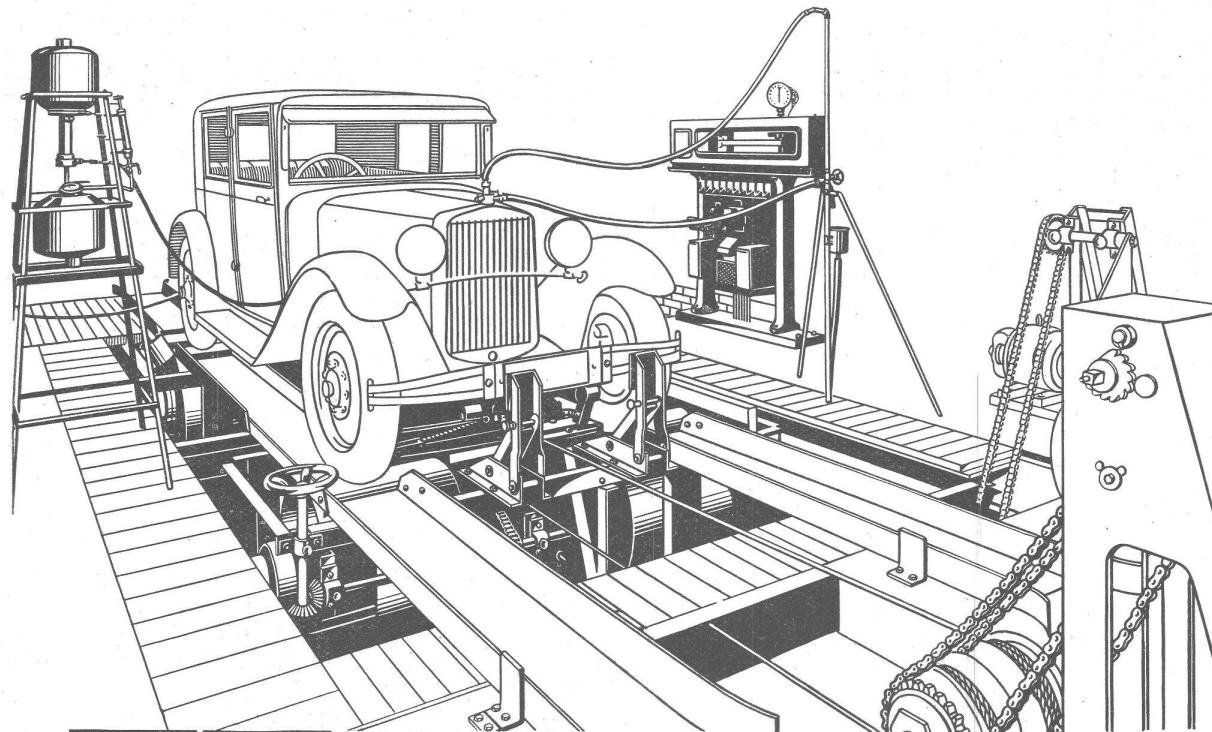
Auskunft und Prospekte gratis durch die Zentralheizungs-  
Installationsfirmen oder direkt durch die Fabrik

**ZENT A.-G. BERN**

Ostermundigen  
(Telephon Zähringer 10.77)

## Der Automobil-Prüfstand von Schenck

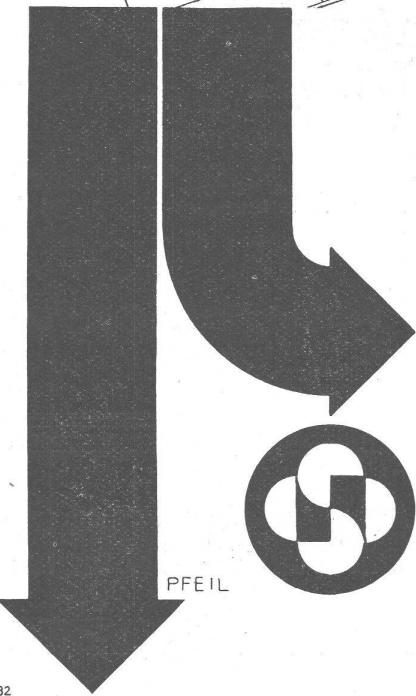
**verlegt die Landstraße in die Werkstatt**



und schafft dadurch die Möglichkeit, das fabrikfertige oder überholte Automobil unter den gleichen Prüfbedingungen zu erproben und einzufahren, wie auf freiem Gelände.

Die Gesamtkontrolle umfaßt folgende wichtige Prüfmöglichkeiten:

1. Einlauf des ganzen Wagens.
2. Abhören mit und ohne Belastung.
3. Leistungs - Messungen.
4. Ermittlung der Steigfähigkeit.
5. Benzin - Verbrauchsmessung.
6. Beschleunigungs - Versuche.
7. Einschleifen der Bremsen.
8. Bremsprüfungen.



# SCHENCK

CARL SCHENCK EISENGIESSEREI UND MASCHINENFABRIK DARMSTADT GMBH

VERTRETER: MANOMETER A. G., 61, STAMPFENBACHSTRASSE, ZÜRICH



# Kühlanlagen u. Kühlschränke

mit Original A-S Kühlautomat

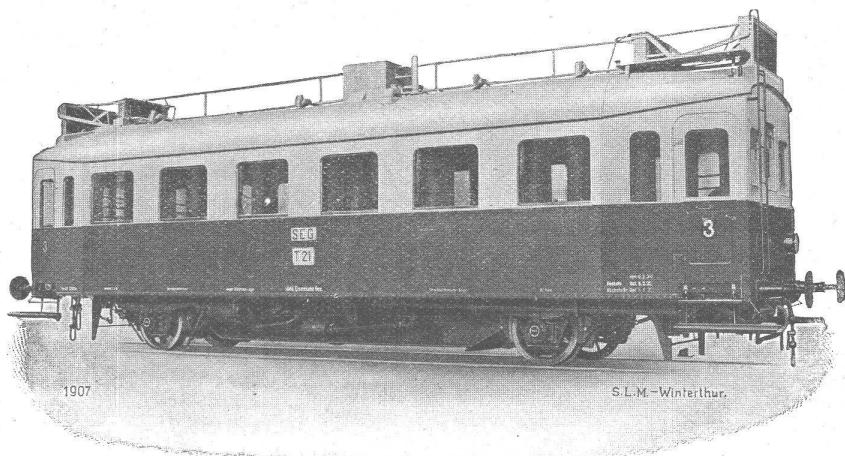
arbeiten seit mehr als 20 Jahren ohne jede Störung, ohne Reparatur, ohne Nachfüllung und ohne Unterhalt! Als zuverlässigste Maschine der Gegenwart von Gewerbe, Industrie und Wissenschaft bevorzugt!

Verlangen Sie bitte, vollständig unverbindlich für Sie, kostenlose Mitarbeit an der Projektierung von Kühlanlagen durch die Vertriebsstelle:

**Audiffren Singrün Kältemaschinen A. G., Basel 4**

## Das ÖLSCHALTGETRIEBE SYSTEM „S. L. M.-WINTERTHUR“

ist die bewährte mechanische Kraftübertragung für Triebwagen mit Verbrennungsmotoren



Dieseltriebwagen von 130 PS Leistung der Süddeutschen Eisenbahn-Gesellschaft Darmstadt, ausgerüstet mit einem kompletten vierstufigen Antrieb System „S. L. M.-Winterthur“.

**Schweizerische Lokomotiv- u. Maschinenfabrik  
WINTERTHUR**

**Elektr. Installationen  
Beleuchtungskörper · Radio-Apparate  
jeder Art**

**Baumann, Koelliker & Co. A. G., Zürich**  
Bakohaus, Sihlstrasse 37.